

ANNONCIATION



Camelia
BALLET PRELJOCAJ

CENTRE CHORÉGRAPHIQUE NATIONAL DE LA RÉGION PROVENCE-ALPES-CÔTE D'AZUR
DE LA VILLE D'AIX-EN-PROVENCE ET DU DÉPARTEMENT DES BOUCHES DU RHÔNE.

A N N O N C I A T I O N

CRÉATION 1995 DURÉE 30 minutes CHORÉGRAPHIE Angelin Preljocaj

MUSIQUE	Stéphane Roy (Crystal Music) Antonio Vivaldi (Magnificat), ensemble International de Lausanne Orchestre de Chambre de Lausanne sous la direction de Michel Corboz		
COSTUMES	Nathalie Sanson	SCÉNOGRAPHIE	Angelin Preljocaj
LUMIÈRES	Jacques Chatelet		
NOTATION	Dany Levêque (Copyright Rudolf Benesh, Londres 1955)		

Création pour 2 danseuses

PRODUCTION Ballet Preljocaj

Chorégraphie primée aux Bessies - New-York Dance & Performance Award 1997
Spectacle créé en résidence au TNOI- Châteauevallon
Présenté en Première à l'Opéra de Lausanne - Direction Dominique Meyer (Suisse)

*Quelle clé détient le concept de l'Annonciation ?
Qu'est sensé ouvrir en nous cet événement fondateur
d'une religion ?*

*Alors que de nombreux peintres depuis deux
millénaires ne cessent d'interroger ce catapultage de
symboles antinomiques qu'est l'Annonciation, il est
étonnant de constater que ce thème à la
problématique si proche du corps soit quasi-évacué
de l'art chorégraphique.*

*Pourtant, ce qui est en jeu ici est évidemment
fascinant.*

*Dans l'iconographie traditionnelle, Marie est souvent
représentée dans un jardin clos qui, symbolise sa
virginité. Une similitude se dégage alors entre son
espace intérieur et son environnement.*

*L'intrusion de l'ange dans cet univers intime apporte
avec lui l'annonce du bouleversement métabolique de
son corps. C'est pourquoi, bien que dans le texte la
Vierge exprime une soumission sereine à l'événement,
de nombreux artistes lui ont donné des attitudes
exprimant le doute, l'inquiétude, voire la révolte.
Cette simultanéité étrange entre soumission et
révolte, cette déflagration de l'espace et du temps,
nous signifient qu'au moment même où le message est
délivré le processus biologique de la fécondation est
en route. On est en fait dans l'acte concepteur.*

*Cette genèse par glissements successifs nous ramène
évidemment au mécanisme même de la création
artistique, le message passant du virtuel au réel. Ce
que l'on appelle aujourd'hui l'art conceptuel ne
serait-il pas, plutôt qu'un art abouti, l'annonce d'un
art nouveau, l'Annonciation d'un art à naître ?*

« Je regardais soudain (écrit
Massine), les couleurs
lumineuses de l'Annonciation
de Simone Martini. Comme
j'admirai les attitudes
délicates de Gabriel et de la
Vierge, je sentis que ce tableau
constituait pour moi l'apogée
de tout ce que j'avais vu
à Florence.

Il semblait m'offrir la clef
d'un monde inconnu,
me tracer une voie
que je sentais devoir
maintenant suivre à jamais :
« oui, dis-je à Diaghilev,
je crois que je peux créer un
ballet. Et pas seulement
un mais cent.
Je vous le promets. »

Extrait de « Diaghilev »
de Richard Buckle
(Editions Jean-Claude Lattès)



What key does the concept of the Annunciation hold ? What is this religious founding event supposed to awaken within us ? Even though, for two milleniums, numerous painters have not stopped questioning this catapulting of antinomic symbols, which is the Annunciation, it is astonishing to note that this problematic theme, which is so closely linked to the body, has virtually been eliminated from choreographic art. However, exactly what is at stake here is evidently fascinating.

In traditional iconography, Mary is often depicted in a closed garden, which symbolizes her virginity. Therefore, similarity is drawn between her interior space and her environment. The intrusion of the angel into this intimate universe brings with it the announcement of the metabolic disruption of her body. It is for this reason that, although in the original the Virgin expresses serene submission to the event, many artists have given her expressions suggesting doubt, worry and even revolt.

This strange simultaneity between submission and revolt, this clash of space and time implies that at the very moment when the message is delivered the biological fertilization process is underway. We are in fact in the act of creation.

This genesis by means of successive shifts evidently takes us to the very mechanism of artistic creation, the message passing from the virtual to the real. Is what we refer to today as conceptual art not, rather than an accomplished art form, a new art - the Annunciation of an art to be born ?

Angelin Preljocaj

«I was looking (writes Massine) at the luminous colors of Simone Martini's Annunciation, admiring Gabriel and the Virgin's delicate attitudes, when I suddenly had the feeling that this painting was the highest point of everything I had seen in Florence. It seemed to hand me the key to an unknown world and pave a path that I now felt bound to follow into eternity. «Yes», I said to Diaghilev, «I believe that I will be able to create a ballet. And not only one ballet, but one hundred. This, I swear to you.»

Taken from «Diaghilev» by Richard Buckle (Publisher - Jean-Claude Lattès)



Extraits de presse

« Frisson de bonheur... On reconnaît tout le talent de Preljocaj dans sa maîtrise à passer des étreintes les plus charnelles aux gestes les plus brusques. Rien n'est gratuit dans ce va-et-vient entre l'humain et le divin... De ce mélange d'extase et de douleur, on ne ressort pas indemne. »
Le Journal de Genève (Septembre 1996)

« A travers une bouleversante et prenante adaptation de l'Annonciation, Julie Bour et Claudia De Smet sont cette vierge touchée par la grâce divine et cet ange annonciateur, tentateur et décideur... Le tandem porte l'attention et la tension à leur comble... »
Le Méridional (Février 1996)

« L'Annonciation est un duo étonnant, aux images léchées, plein de violence acoquinée à une musique agressive, entre mysticisme et révélation qui, en l'occurrence, révèle un pur talent soucieux d'esthétisme, celui d'un chorégraphe surdoué ».
Le Provençal (octobre 1996)

« Inspiré par les innombrables chefs d'oeuvres de l'art représentant l'Ange Gabriel annonçant à la Vierge Marie sa mission divine, le chorégraphe a conçu une pièce forte et dramatique... Le langage chorégraphique d'Angelin Preljocaj est riche et varié, très expressif dans le jeu de visages, élégant et inventif dans la gestuelle des bras et des mains ».
Le Figaro (juillet 1996)

angelin Preljocaj

angelin Preljocaj Ballet Preljocaj

10 RUE DES ALLUMETTES-13098 AIX-EN-PROVENCE CEDEX 02 (TEL.) (0)4 42 93 48 00 (FAX) (0)4 42 93 48 01

preljocaj@dial.oleane.com + <http://www.preljocaj.orgue>



OPERA
MARSEILLE



cea



Photos: J.P. Maréchal, C. Babin, L. Philippe / H&P - Vangelis / Olivier / création graphique made in Marseille by tout d'un coup